

**Augusztus 28-án nyitja meg kapuit**

# az országos mezőgazdasági kiállítás

**A bemutatott anyag gyakorlati tapasztalatokkal is szolgál**

Még több mint egy hónap van hátra a 65. országos mezőgazdasági kiállítás és vásár megnyitásáig. A pillanatnyilag még csak maketten, tervezeteken kész elrendezés azonban már nem titok. Keszér János földművelésügyi miniszter-helyettes, a kiállítási főbizottság elnöke pénteken, a kiállítás területén megrendezett fogadásán részletesen tájékoztatta a hazai és külföldi sajtó képviselőit mezőgazdaságunk e nagy seregszemléjének végleges programjáról.

A rendezés fő elve, mint hangsúlyozta, az volt, hogy a kiállítás semmit se veszítsen népszerűségéből, de ugyanakkor növekedjék az oktató jellege.

Az anyagot mindig úgy csoportosították, hogy ne csak az eredményeket szemléltesse, hanem könnyen áttekinthető formában gyakorlatilag használható tapasztalatokkal is szolgáljon.

A földesi Rakóczi Termelőszövetkezet kiállításra kerülő cukorrépája, kukoricája, dohánya, paprikája, paradicsomja, uborkája és görögdiennyeje sem csak az dokumentálja, hogy melyikből milyen terméseredményt értek el. A cél az, hogy a kiállítás látogatói megtudják, s megjegyezzék, hogy ez az országos hírű Hajdú-Bihar megyei közös gazdaság milyen módszerekkel érte el a kiemelkedő eredményt.

A főpavilon ugyanúgy, mint a megelőző kiállításokon, az idén mezőgazdaságunk egészének helyzetéről, eredményeiről, a fejlesztési terveiről ad majd összefoglaló képet. Ugyanitt tájékozódhatnak az érdeklődők a KGST-ben együttműködő országok mezőgazdasági kapcsolatainak formáiról és eredményeiről. A részleteket a szántóföldi



**Az embermagasságot már régen meghaladta a kiállítás területén vetett kukorica**

növénytermesztési, a kertészeti, a gyümölcsstermesztési, a szőlészeti és borászati, a disznóvénymesztési és állattenyésztési és állattartási bemutatókon tanulmányozhatják a látogatók.

**Minden biztonnal nagyon tanulságos lesz az idén először megrendezett gépjávitási, gépkarbantartási és géptárolási bemutató.**

A kiállításon, amely mint a miniszterhelyettes rámutatott, lényegében nemzeti jellegű, ott lesznek a KGST-ben együttműködő országok is. A külföldi kiállítók a korábbi kiállítások gyakorlatától eltérően az idén nem szerepelnek külön pavilonnal. Ehelyett nagyszabású, közös nemzetközi bemutatókat rendeznek. Bolgár, lengyel, magyar, kelet-német, román és szovjet részvétellel kerül sor például a nemzetközi gépbemutató megrendezésére. Hasonló arányú lesz a nemzetközi mezőgazdasági műszer és a takarmányozási bemutató. Sok a jelentkező a nyugati országokból is.

A megelőzőkhöz hasonlóan az idei kiállítás látogatóinak is bőségesen lesz részük érdekes látványosságokban, és szórakozási lehetőségekben. Érdekes látványosság lesz majd az üvegfalú tejház, az angol rendszerű ketreces tyúktartás bemutatása, valamint a japán szakemberek által tartott szexuális bemutató.

Az augusztus 10-20 között 25 ország 1400 fajta borának részvételével megrendezésre kerülő IV. budapesti nemzetközi borverseny nyertesei ugyancsak ott lesznek a kiállításon. Külön pavilonjukban bárki akárhányszor megtekintheti az „öket”, s akár valamennyit végigkóstolhatja. 18 nemzet 72 lovasa áll majd rajthoz az augusztus 28-30 között rendezendő ifjúsági Európa-bajnokságon, szeptember 3-6 között ugyancsak nemzetközi lovasverseny lesz, a magyar lovasbajnokság pedig szeptember 9-én kezdődik s 11 napig tart.

A vidéki látogatóknak a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít. Belépőjegy többféle kerül forgalomba. 10 forintos áron lesz kapható a kétszeri belépésre

jogosító, az egyszeri belépésre szolgáló jegy elővételeiben 7 forintért, helyszínen 8 forintért vásárolható. A diákok jegye elővételeiben 2 forint, helyszínen 3 forint. Darabonként négy forintért forgalomba kerül ezenkívül olyan jegy is, amellyel egyszer és csak délután 5 óra után lehet belépni a kiállítás területére. Szeptember 14 és 19 között a közönség csak 14 óra után látogathatja a kiállítást. A zárt időszakban tartják meg a kiállítás egyik újszerű és egyben legnagyobb szabású rendezvényét, a szakmai hetet. Érdeklődési körük szerint 12 csoportba osztva 20-22 000 szakember tanulmányozza ez idő alatt a kiállítást neves elméleti és gyakorlati szakemberek vezetésével.

Koronczay Emil



**Pihenő a nagyerdei fák árnyékában** (Foto: Kiss Ferenc)

## Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Megvitatta, majd törvényerejű rendelettel elfogadta a pénzügyminiszternek az 1963. évi állami költségvetés végrehajtásáról szóló jelentését.

Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletet alkotott a növényvédelemről, majd a magyar állampolgári kötelek-ből való elbocsátási, visszahozási és egyéb ügyeket tárgyalta. (MTI)

## Hetvenhétezer hold Debrecen területe

**Befejeződött a debreceni geodéziai vándorgyűlés**

Négy napon át a debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem volt a színhelye annak a geodéziai vándorgyűlésnek, amelynek százötven hazai résztvevőjén kívül lengyel, csehszlovák és jugoszláv meghívottja is volt. A geodéziai, kartográfusok, térképészek, városrendezési szakemberek, műszaki tervezők és birtoknyilvántartók kétvétenként szokásos vándorgyűlése pénteken fejeződött be.

A debreceni tanácskozás

jelentőségeltjes volt, mert felölelte a gyakorlati geodézia fejlődési irányaitól kezdve az agrogeodéziai munkálatokig, a légi fényképezésnek a földmérésekre vonatkozó legkorszerűbb módszereinek ismertetését is. Ezen az ülésen emlékeztek meg a krónikákból ismert Lázár deákorról, akit úgy tart nyilván az emlékezet, hogy félezer évvel ezelőtt ő szerkesztette hazánkban az első térképet. Néhány évvel ezelőtt a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület az első

hazai térképész tiszteletére emlékermetet alapított, amelyet a debreceni vándorgyűlésen két budapesti egyetemi tanárnak, dr. Hankó Géznak és dr. Imrédy Molnár Lászlónak nyújtottak át kimagasló munkásságuk elismerésül.

A negynapos tanácskozáson hallottunk arról is, hogy hazánkban 1799-ben debreceni kollégiumi diákok készítettek el a Magyarországon legreggebből fennmaradt földgömböt. Külön méltatták a híres debreceni rézmetsző diákok munkásságát, akik továbbvivői voltak a magyar térképészet megteremtésének.

Horváth Tibor debreceni mérnök a helyi csoport titkára ismertette Debrecen városromlásának időszaki kérdéseit. Érdekes előadásban elmondotta, hogy az első hiteles városmérési adatokat 1872-ben készítették el s még ma is az akkor készült rajzok egyrésze „élő térkép” — alapként veszik tekintetbe mérésüknél. Közölte, hogy Debrecen területe az idők folyamán sokszor változott. 1872-ben 185 ezer hold tartozott közigazgatási jogkörébe s akkor a Tiszától a guthi erdő végéig Debrecen birtoka volt a nagy terület. Ma 77 ezer hold a városhoz tartozó terület, de a szorosabban vett „belváros” 7891 hold. A felmérés első időszakában, 1872-ben még csak 578 hold volt a város belterülete, de 1911-ben már 6178 holdat tartottak nyilván. Szólt arról, hogy rendkívül kedvező a helyzete Debrecennek a továbbfejlesztésre, mert a belső városmágot nem kell bővíteni. Ezen a területen 6-8 emeletes lakóépületekkel épülhet fel a jövő Debrecene, amelynek gyorsított fejlesztéséhez a geodézia a legkorszerűbb földmérési módszert, az úgynevezett „légi fényképezést” biztosítja.

A debreceni vándorgyűlés utolsó napján, pénteken az előadók éppen a légi fényképezésről, a fotogrammetriai munkákról szóltak, amelyek a legkorszerűbb módszerek. A tanácskozást Raun Frigyes, a Geodéziai és Kartográfiai Egyesület titkára zárta be.

## Zsáka mindkét tsz-ében befejezték a kenyérgabona aratását

Pénteken Zsákán a Kossuth és a Lenin Termelőszövetkezetben befejezték a kenyérgabona aratását. A Kossuthban 745 holdról, a Leninben 1340 holdról aratták le a gabonát. A termés jobb a tervezettnél.

Mindkét szövetkezetben egy-egy géppallosi szovjet típusú kombájn, a Kossuth Tsz-ben két saját, a Leninben két saját és egy géppallosi aratógépet dolgozott. Bőségesen volt munkájuk a kézikaszásoknak is.

## DEBRECENIEK

### tengeri terepgyakorlaton

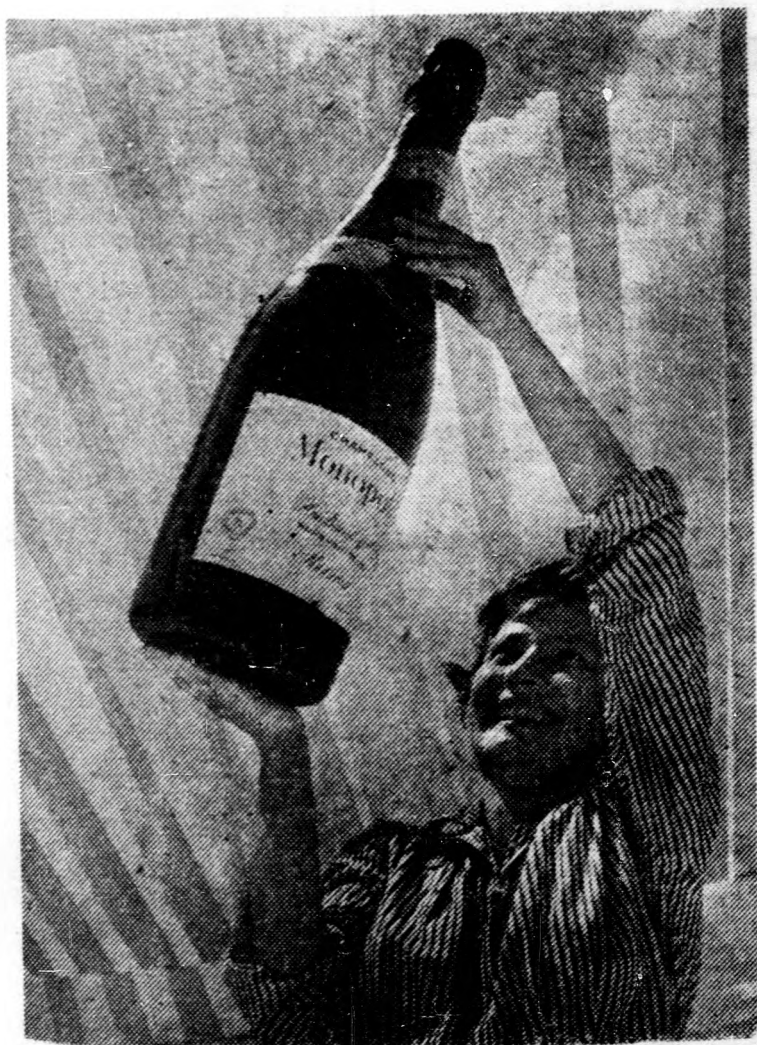
A debreceni Kossuth Lajos Tudományegyetem földrajzi intézete és a Német Demokratikus Köztársaságban levő ienai Tudományegyetem földrajzi tanszéke között évek óta jó kapcsolat van. Ennek eredményeként az idei nyárra kölcsönös terepgyakorlatra történt megállapodás.

A debreceni csoport 14 hallgatóval és két oktatóval — dr. Borsy Zoltán docenssel és dr. Balogh Béla adjunktussal — két hetet töltött az NDK-ban. Első alkalommal végeztek terepbejáráson kívül „tengeri terepgyakorlatot”.

Különösen Hiddensee szigetén folytatták munkájukat, ahol a fekvésében észak-déli irányú sziget évszázadok folyamán a tenger romboló tevékenysége miatt változtatta alakját. Félezredév alatt mint-

egy 300 méternyi koptatott ki a sziget nyugati oldalából a tenger hullámzása. Ugyanakkor a sziget keleti partjainál a tenger építő munkáját ismerhették meg a debreceni földrajzszakos hallgatók. Ugyanis a hullámzások következtében úgynevezett turzásokkal növekszik a part. A debreceniek ezenkívül jártak a thüringiai hegységben, a Szász-Svájce szép vidéken s tovább ápollták barátságukat a jénai tudományegyetem földrajzi tanszékével. Eljutottak útjuk során Berlinbe, Rostockba és Drezdába is.

A jénai egyetemi hallgatók csoportja augusztus 17-én érkezik hazánkba. Először Veszprémbe mennek, majd a Balatonpart részeit járják be. Ezt követően utaznak Jézre, cenbe.



**Egy óriási borpalack, amelyet a franciák küldtek a nemzetközi borversenyre**

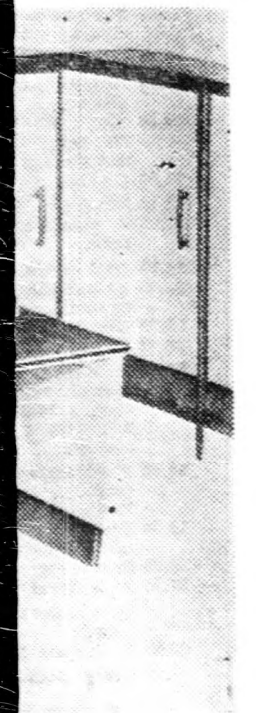
(MTI Foto — Fehérvári Ferenc felv.)

**KA**

**ekről**

usa, az automa-  
esü elektronikus  
alkalmazása  
zeleskörű. Mind  
óban, mind az  
Allamokban mű-  
esen automatizált  
ekben a terme-  
tokat programve-  
onikus számoló-  
ítják. A terme-  
matok tervezése  
vösen felhasznál-  
akütyvivel gépe-

lényeges alkalma-  
tük az egyik  
hasik nyelvre va-  
Jelenleg már  
olyan programok.



zális elektromi-

segítségével a-  
fítottak szakszö-  
ségről oroszra  
angolra. Érdekes  
hogy a Szovjet-  
először a magyar  
sz nyelvre való  
fordítás program-  
ok ki.

erő repülőgépek  
automatizálása,  
felszállás folya-  
negbízható vezér-  
ny sebességű mes-  
gítetek irányítása  
lan lenne prog-  
nagy teljesíté-  
elektronikus számó-  
kul.

gépek „megtanít-  
bék között zene-  
versírára is. A  
Műszaki Egyete-  
tek és szerkeszté-  
agnosztizáló gépet,  
bizható diagnoszt  
s betegek állapo-  
Szovjetunióban ki-  
különböző tanító-  
a tapasztalatok  
k, hogy a tanító-  
r nagyon tárgyi-  
túláságosan szigo-  
regesen rosszabb  
at adtak a tanu-  
Más elektronikus  
ekkel a tanulás  
utánozzák. Mind-  
an méltán nevez-  
épeket gondolkodó

hazánkban több  
mennyű és egy kö-  
ésítményű prog-  
elektronikus  
működik, amely-  
zési ára igen nagy  
—803 kb. 40 mil-  
de alkalmazásuk-  
sokmillió megta-  
nk el.

abbrendű társada-  
ése, a termelés  
automatizálása  
natanlan lenne  
veleti sebességű  
zérelt elektronikus  
ek nélkül. Eppen  
ocialista országok  
elkövetnek az egy-  
bb számológép-  
rehozásáért.

Tarr László  
János Matematikai  
sulat tagja

# Megkezdte munkáját az afrikai csúcsértekezlet

## Goldwater előterjesztette programját Török partraszállás fenyegeti Ciprust Subandrio befejezte moszkvai tárgyalásait

Kairóban az afrikai államok vezető politikai megkezdte tanácskozásait. A tárgyalások középpontjában a kontinens politikai problémái állnak, a még nem független területek felszabadítása, és egy atommentes Afrika megteremtésének lehetősége. Hírügynökségek jelentése szerint az értekezlet első sikereinek lehet elkönyvelni azt a tényt, hogy Csombék „eltanácsolták” a konferenciáról, ezzel is kifejezve, hogy az imperialisták függvényeként működő kormányok nem kívánatosak Afrika jövőjének sorsának megbeszélésén.

Befejeződött az amerikai Körtársasági Párt elnökelő kongresszusa. Goldwater a megválasztott jelölt elmondta programtervezetét, melyben vállalkozott az esküvés az áttöréssel, s helyet kapott benne minden hidegháborús fenyegetés. Az amerikai szélsőjobb képviselője az utolsó kételyt is eloszlatta

atekintetben, hogy megválasztása esetén milyen politikát folytatna.

A ciprusi válság ismét elmélyült. Minden diplomáciai erőfeszítés ellenére a szigetország sorsa nem hogy rendeződne, hanem egyre válságosabbra fordul. A török kormány újra előhozakodott a partraszállás gondolatával, amint Erkin török külügyminiszter kifejtette, a katonai akciók lehetősége újból előtérbe került. U Thant ENSZ főtitkár a veszélyes helyzetet látva kemény figyelmeztetéssel fordult az érdekeltek kormányokhoz, figyelmeztetve őket egy katonai agresszió súlyos, ki nem számítható következményeire.

Hírügynökségek jelentése szerint Maurice Thorez temetésén egymillió ember vett részt. A nagy francia kommunista politikai temetése így politikai demonstráció is volt, kifejtette a francia nép mely rokonszenvét a Francia Kommunista Párt politikájára iránt.

## Megnyílt az afrikai csúcstalálkozó

Kairó (MTI) Pénteken este Kairóban — magyar idő szerint 17.30 órakor — az Arab Liga székházában megkezdte munkáját az afrikai államok 2. csúcsértekezlete, amelyen 33 független afrikai ország állam- és kormányfője, illetve képviselője vesz részt. Az ülészakon megvitatják az afrikai egységszervezet (szenny hónapos eddigi tevékenységének mérlegét és kitűzik az újabb feladatokat). A konferencia Nasszer elnököt választotta meg díszelnöknek.

HRUSCSOV:

## A népek figyelemmel követik az afrikai politikusok konferenciáját

Moszkva (TASZSZ) Hruscsov csütörtökön a szovjet nép és a szovjet kormány nevében megleghangú üdvözlést intézett a független afrikai országok második afrikai konferencián részt

köt választotta meg díszelnöknek. A megnyitó ülésen felolvasták a világ minden tájáról érkező üdvözlő táviratokat, többek között Hruscsov szovjet miniszterelnök és Johnson amerikai elnök üdvözlő táviratát. Hírügynökségi jelentések szerint a hivatalos megnyitás után az értekezlet zárt ajtó mögött folytatta munkáját. A megnyitó ülésen jelen volt U Thant, az ENSZ főtitkára is.

vévő állam- és kormányfők-höz. Találkozásuk nemcsak Afrika szempontjából fontos jelentőségű — hangzik az értekezlet elnökehez szóló üzenet. — A népek, amelyek sorsukat összekötötték a sz

badság, a haladás és a béke nemes eszméivel, figyelemmel követik értekezletük menetét, amely sok mindenben előmozdítja a nemzeti felszabadító harc további fejlődését az afrikai kontinensen, a béke és a nemzetközi együttműködés erősödését. Hruscsov hangoztatta, hogy a szovjet kormány az afrikai államokkal való kapcsolatában szilárdan és tántoríthatatlanul folytatja a barátság és az egyenlő együttműködés politikáját.

Hruscsov végezetül hangsúlyozta: az események azt bizonyítják, hogy elérkezett Afrika nemzeti újjászülésétnek korszaka. Ha az afrikai népek megtartják forradalmi lendületüket és harci szellemüket, akkor eredményesen oldhatják meg legalábbis a gazdasági felszabadulás nehéz feladatát. A kairói csúcserkekezletet Walter Ulbricht, az NDK államtanácsának elnöke, Tito jugoszláv köztársasági elnök is üdvözölte.

## Súlyosbodott a ciprusi válság

### A török külügyminiszter fenyeget

Ankara. Az AP ankarai tudósítója a ciprusi helyzet-let kapcsolatban kérdést intézett több vezető török politikushoz. A válaszközl azt a következtetést vonja le, hogy a Földközi-tenger keleti részében a helyzet ismét igen súlyossá vált.

Török részről újabb komolyan foglalkoznak a ciprusi partraszállás gondolatával.

Erkin külügyminiszter az újságíró előtt hangoztatta, hogy

Törökország csupán „elhalasztotta” a ciprusi partraszállást,

majd hozzátette: „továbbra is fenntartjuk a nemzetközi megállapodásokból — értsd a ciprusi kormány és nép megkezdése nélkül hozott zöri és londoni egyezményekből — adódó beavatkozási jogunkat”.

New York. A világszervezet székhelyén csütörtökön nyilvánosságra hozták annak az üzenetnek szövegét, amelyet U Thant főtitkár intézett Makarios ciprusi elnökhöz, Kúcsük alelnökhöz, valamint a görög és a török miniszterelnökhöz. Az azonos szövegű üzenet felszólítja az érdekelteket, hogy tegyék meg mindent újabb fegyverek és katonai egységek Ciprusra érkezésének megakadályozására.

Nicosia (MTI) Cipruson a helyzet változatlanul feszült, sőt a péntekre virradó éjjel robbanással fenyegetett: a sziget északi részén levő Saint Hilarion kolostor-erőd közelében, Temblusz falu szomszédságában mintegy 150 főnyi ciprusi görög nemzetőr-csapat ágyúkkal, aknavetőkkel és géppuskákkal felszerelve közrefogott egy na-

gyobb török fegyveres csoportot. Kanadai ENSZ-katonák közbelépése azonban megakadályozta a fegyveres összetűzés kibrobbadását. A diplomáciai tevékenység továbbra is igen élénk a ciprusi kérdésben. Kiprianu ciprusi külügyminiszter pénteken egyórás megbeszélést folytatott Genfben Tuomioja-val, az ENSZ közvetítő megbízottjával.

Kiprianu Genfben Kairóba utazott, hogy tárgyaljon az ott tartózkodó U Thant ENSZ-főtitkárrel.

A Reuter jelentése szerint Londonban közölték, hogy az ENSZ főtitkára július 22-én háromnapos látogatásra Londonba érkezik. Az AFP tudósítója szerint az angol vezetővel folytatandó tárgyalásain fontos helyet foglal majd el a ciprusi probléma.

Papandreou görög miniszterelnök Kesztopulusz külügyminiszterrel együtt hétfőn szintén Londonba látogat, hogy az angol kormány vezetőivel a ciprusi kérdésről tanácskozzék. (MTI)

## Az arizonai „fenegyerek” góg-hevítette programbeszéde

San Francisco (MTI). Csütörtökön este utoljára ült össze az amerikai Köztársasági Párt kongresszusa. A küldöttek csaknem egyhangúlag jóváhagyták William E. Miller hivatalos elnökelőit Goldwater Miller utódává, az országos pártelnöki tisztség betöltésére, Dean Burch arizonai ügyvédet javasolta.

A csütörtöki ülésen rövid beszédet mondott Nixon volt alelnök, valamint Miller és Eisenhower volt elnök.

E felszólalások után hangzott el a szélsőjobboldali „fenegyerek” programbeszéde, a beszédet izzó kommunistaellenesség, harciaság és góg hevítette át.

Bevezetőben köszönetet mondott megválasztásáért, majd esküdjött, hogy „meghőhajtja” a Fehér Házat. Hevesen támada a demokraciát, hogy 4 éven át csak felelősséget, s közben kudarcot kudarca halmozott. Ha köz-

társaságpárti kormány kerül majd hatalomra, „a távoli, de felismerhető jövőben mentes lesz a világ a zsarnokságtól”. Amerika, majd egyesítik és felszabadítja” Európát. Goldwater atokkal sújtotta Johnson elnököt, mert nem jelenti ki céljának a dél-vietnami háború „győzelmes befejezését”, és szidalmazta McNamara hadügyminisztert, mert „felrevezeti és rosszul tájékoztatja az amerikai népet”.

A 30 perces beszéd után befejeződött a köztársasági párt elnökelő kongresszusa.

## Végetért a Nyugat-Európai Unió miniszteri tanácsának értekezlete

Párizs (MTI) Párizsban végetért a Nyugat-Európai Unió miniszteri tanácsának kétnapos ülése, amelyen az országok kormányváltás és Schröder távollmaradása miatt csak öt külügyminiszter vett részt.

## Egymillió ember vett részt Maurice Thorez temetésén

Párizs (MTI) A francia sajtó és rádió egymillióra becsüli azok számát, akik csütörtökön utolsó útjára kísérték Maurice Thorezt, a Francia KP elnökét. A francia polgári lapok is részletesen beszámolnak arról, s nagy jelentőségű politikai eseménynek minősítik, hogy Thorez temetésén a Francia KP országos taglétszáma is jóval meghaladó tömeg vett részt.

Ennek politikai jelentőségét nem lehet figyelmen kívül hagyni, írja a Combat. Arról tanúskodik, hogy a kommunista eszmék nagy második értéke. Az afrikai állam- és kormányfők, visszhangra találnak a franciák millióinak öntudatában. Minden olyan kísérlet, hogy a kommunizmust elzárják a nemzet többi részétől, ma nevelésnek látszik.

## Dobi István látogatása Komárom megyében

Dobi István, az Elnöki Tanács elnöke, Komárom megye országgyűlési képviselője pénteken felkereste az ászári Aranykálász Termelőszövetkezetet. A vendéget a szövetkezet, a község és a járás vezetői, valamint Havasi Ferenc, az MSZMP Komárom megyei bizottságának titkára és

Kroszner László, a megyei tanács vb-elnöke fogadta. Dobi István meghallgatta Simon István, a gazdasági vezetőjének tájékoztatóját a szövetkezet eredményeiről, megnézte az újtelepítés 80 holdas szőlőterületét, a répa- és gabonaföldeket, majd elbeszélgetett tsz-gazdákkal és jelenlevő vezetőkkel. (MTI)

## Fehér Lajos látogatása Vas megyében

Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese — Balassa Gyula miniszterhelyettesnek, az országos erdészeti főigazgatóság vezetője társaságában pénteken Vas megyébe látogatott. Déljárt Szombathelyen találkoztak a vendégek a megyei párt-vezérfőbizottság tagjaival, majd Tóth Gyulával,

a Vas megyei pártbizottság első titkárával és Gonda Györggyel, a megyei tanács elnökével együtt ellátogattak a nyugatmagyarországi fűrészszek-szombathelyi üzemébe. Itt Kovács István igazgató fogadta és kalauzolta őket az üzemben. Ezt követően megnézték a múzeumot és a megyei művelődési és sportintézetet. (MTI)

## A KGST Végrehajtó Bizottságának ülése

Moszkva (TASZSZ). A Kölcsonos Gazdasági Segítség Tanácsának Végrehajtó Bizottsága július 14 és 16 között megtartotta 13. ülését. Az ülésen részt vettek a tagországoknál a végrehajtó bizottságban helyet foglaló képviselői.

A Végrehajtó Bizottság meghallgatta a vb-iroda előterjesztését az állandó bizottságok jelentéséről, a kétoldalú tanácskozássokról, valamint a tanács titkárságának az összesített tájékoztató mérleget ismertető anyagairól. Megállapították, hogy lehetővé vált, hogy az országok előzetes formában jobban meghatározhatják a legfontosabb ipari termékek termelésének és fogyasztásának tervezett méreteit, megszabják a kölcsönös áruszállítások főbb arányait, előzetes formában megoldják a gazdasági együttműködés több fontos problémáját, továbbá felvállalják bizonyos más kérdések megoldásának konkrét módozatait.

A végrehajtó bizottság megvizsgálta a szénipari és villamosenergia-ipari bizottságok javaslatait arról, hogy az érdekelte országok működjenek együtt új szénipari termelési kapacitások építésében, majd ajánlásokat fogadott el a kérdésben.

Miután megvizsgálta a kőolaj- és gázipari bizottság javaslatait, a végrehajtó bizottság ajánlásokat fogadott el az érdekelte KGST-államok alacsony fagypontú (különösen transzformátor) olajszükségletének kielégítéséről az 1966—1970. évekre.

A végrehajtó bizottság megvizsgálta a külkereskedelmi bizottságának a közszükség-

leti választék-bővítő áruszállítások további kiszélesítéséről szóló jelentését és javaslatait.

A végrehajtó bizottság jóváhagyta azokat az intézkedéseket, amelyek elősegítik a cikkszerrel további bővítését a választék gazdagítása, a lakosság részéről jelentkező kereslet teljesebb kielégítésévéget.

A végrehajtó bizottság ülése megvizsgálta a valutaris és pénzügyi bizottság 1963. évi munkájáról szóló beszámolót és jóváhagyta a bizottság további tevékenységének főbb irányait.

Az ülésen ugyancsak megvizsgálták a gazdasági együttműködés folyó kérdéseit, s a kérdésekben ajánlásokat fogadtak el. (MTI)

## Szovjet—indonéz közös közlemény Subandrio moszkvai tárgyalásairól

Moszkva (TASZSZ). Szovjet—indonéz közös közleményt adtak ki Subandrio külügyminiszter és az általa vezetett indonéz küldöttség moszkvai látogatásáról.

A közlemény elmondja, a megbeszélések kölcsönös megértésre jutottak a két ország között fontos nemzetközi kérdéseket illetően, különösen az imperializmus, a gyarmati rendszer és a neokolonializmus elleni együttes harc kérdéseiben.

A közlemény rámutat arra, hogy — miként Hruscsov

szovjet kormányt is kijelentette — a Szovjetunió együtt érez Észak-Kalimantan (Észak-Borneo) népének felszabadító harcával, az indonéz és más népekkel együtt sikra száll a Malaysiával és más ázsiai területekkel kapcsolatos neokolonialista tervek ellen.

Ujra leszögezték a két ország között egyes területeken, így Indonézia honvédelme és gazdasági építése terén már fennálló együttműködést.

## RÖVIDEN a nagyvilágból

TOKIO. A japán kormány tagjai pénteken benyújtották a lemondásukat Ikeda miniszterelnöknek, hogy lehetővé tegyék számára a kabinet átalakítását.

SAIGON. Hivatalos dél-vietnami jelentések szerint a szabadságharcosok aktivitása fokozódott az elmúlt napok-

ban. Egy hét alatt 635 támadást intéztek a kormány ellen: az előző héten ez a szám 400 volt.

MILÁNÓ. Csütörtökön — nyolchónapi tárgyalás után — Milánóban ítéletet hirdettek a 91 dél-tiroli terrorista ellen indított monstre-perben. A bíróság 71 személyt 3 évtől 2 és fél évig terjedő börtönbüntetésre ítélt, mert bűnösnek találta őket az észak-olaszországi terrorakciónak.

PÁRIZS. Csütörtökön a francia fővárosban kétnapos ülészakra jött össze a nyugat-európai unió miniszteri tanácsa. Az üléseken a Közös Piac tagállamnak és Angliának a külügyminiszterei vettek részt.

UJ DELHI. Sasztri indiai miniszterelnök, aki a múlt hónapban megbetegedett, augusztus 1-től kezdve ismét hivatalában dolgozhat majd.

MOSZKVA. Pénteken a szovjet fővárosba érkezett a Dél-Vietnam felszabadításáért küzdő nemzeti front küldöttsége. Le Van Thin a szervezet központi bizottsága tagjának vezetésével.

MOSZKVA. A Moszkvában aláírt szovjet—csehszlovák megállapodás értelmében Csehszlovákia 1966-tól 1970-ig terjedő időben kőolaj és vegyipari berendezéseket szállít a Szovjetunióknak.

## Mendelényi Tamás dr. nyerte a kardvívó bajnokságot

Pénteken a Sportcsarnokban a vívóbajnokság hatodik számú, a kard egyéni bajnokságra került sor. Magyarország 1964. évi kardvívó bajnoka: Mendelényi Tamás dr. (BVSC) 3 győzelem, 2 Kovács Attila (Vasas) 1 győzelem, 3 Bakonyi Péter (Honvéd) 1 győzelem. (MTI)

# Talál

A BETA ÚJ M A PÜSPÖK JÁRÁS

A nyári munkák ra és könnyítésére pokkal ezelőtt új m iavosolt a Püspök rasi Tanács VB me rsi osztálya a terme zeteknek. Eleinte húzódozás fogadta a szerek bevezetését és zását, de néhány jó példája nyomán is felzárkóztak az ismétlésre. Melyek egyománytól eltérő, eszközök? Hol ta ezekkel a nyári m ién?

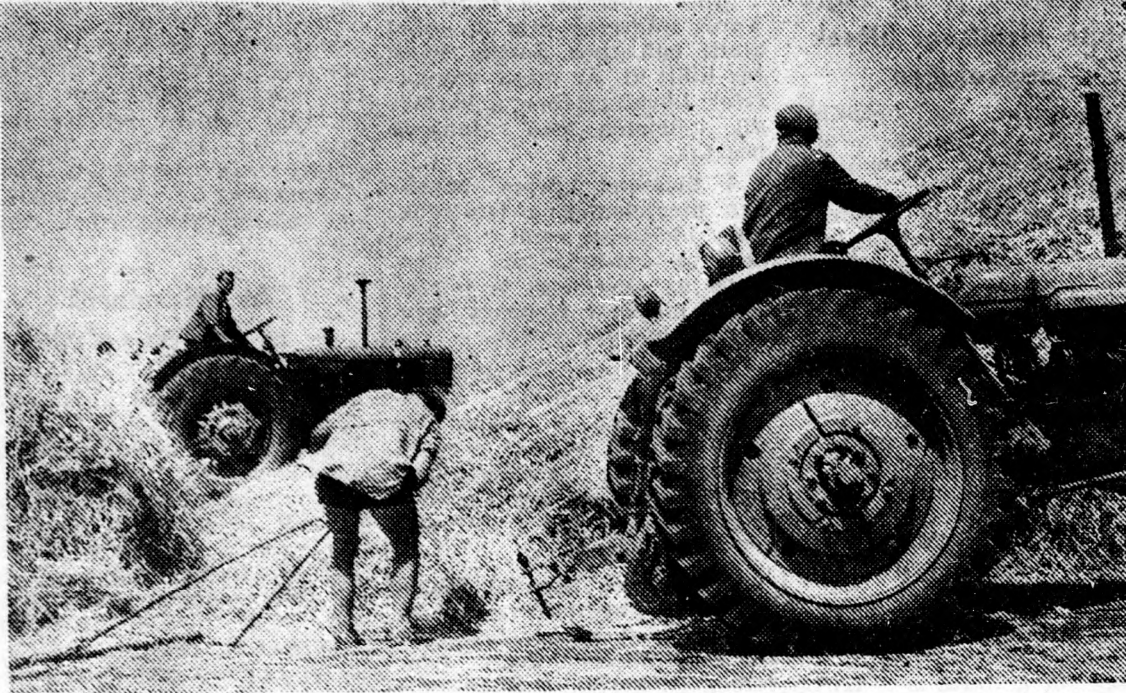
Említük elsőként tos magtisztítási Ezzel a bárádni U melőszövetkezetben tunk. Mi ennek a Az, hogy az ömlés ná potkocsiból önt ből készült garatba eljársással kiiktatja felhasználását. (Ez



Gabonafív eséplőgép mellől szabadul fel, akik ten vezethetik Egy potkocsiba 6 gabona fér. A ga leges felvonó szálményt a magveze ba, amely a mag lógőnek törekro vabbítja a gabona méz vedrekből önt bonát a garatba, cséplőgép napi 300 mázsa volt. A szer alkalmazása való eredmény s példával bizonyít 10—en — beszám bantartást és ebe 507. július 11-én mázsa búzát tisa a bárádni Új Elei vetkezetben. Ezt két cséplőgép ért az eljárásnak a a két cséplőgép kéziroz szabadult A másik új me retúdvári Sár Termelőszövetke kalmazzák. Itt ma kazalzását módján változtat hogan? A szöve erőből elkészített szerhez szüksége hárolábul amely egyenként zából és egy 100 felhúzó drótkéte r három gömb fel és ezen húzz máv egy traktor iére. A kazal m a 8—10, a hossz méter. Ezzel a egy kazalba 40 szalmája fér belü nyiszeg körülbelü nak felel meg. hold búza szálm tó írv be. A módsszerrel max hold volt a nap Két ilyen vasz kezete van a k naks ezzel az a gyéntében kö gyonfítottak a Mt. Régebben

# Találékony emberek, újítások

## A BETAKARÍTÁS ÚJ MÓDSZEREI A PÜSPÖKLADÁNYI JÁRÁS TSZ-EIBEN



A traktorok a szalmaomót gömbfákon vontatják a készülő kazal tetejére

A nyári munkák gyorsítására és könnyítésére már hónapokkal ezelőtt új módszereket javasolt a Püspökladányi Járási Tanács VB mezőgazdasági osztálya a termelősövetkezeteknek. Eleinte ellenkezés, húzódozás fogadta az új módszerek bevezetését és alkalmazását, de néhány szövetkezet jó példája nyomán a többiek is felzárkóztak az új elterjesztésére. Melyek ezek a hagyománytól eltérő, korszerű módszerek? Hol találkoztunk ezekkel a nyári munkák idején?

Említsük elsőként a garatos magtisztítási módszert. Ezzel a bárándi Új Elet Termelősövetkezetben találkoztunk. Mi ennek a lényege? Az, hogy az ömlesztett gabonát pótkocsiból öntik a betonból készült garatba s ezzel az eljárással kiiktatják a vedrek felhasználását. (Ezáltal egy

lett egy kazalhoz és az elevátor. Most mindezt négy ember végzi el.

A szomszédos termelősövetkezetek is bevezették a kazalozásnak ezt a módját. Nyugodtan mondhatjuk, hogy a püspökladányi járásban elterjedt ez az új eljárás.

a gabonát az elfűvőhöz s a markoló géphez egyszerre 320 kilogramm búza fér bele. Az új eljárás bevezetése óta két cséplőgép napi teljesítménye 800 mázsa. A két cséplőgép kiszolgálását tekintve körülbelül 10 munkaerő szabadult fel.



Gabonafűvővel fűvták a magot a cséplőgépekbe.

cséplőgép mellől 6-7 kézielő szabadul fel, akik más területen vezethetik a munkát.) Egy pótkocsiba 60-70 mázsa gabona fér. A garatból serleges felvonó szállítja a terményt a magvezető csatornába, amely a magtisztító cséplőgépek törekroszfájára továbbítja a gabonát. Amikor meg vedrekbe öntötték a gabonát a garatba, akkor egy cséplőgép napi teljesítménye 300 mázsa volt. Az új módszer alkalmazásával máris kiváló eredmény született. Ezt példával bizonyítjuk. Július 10-én — beleszámlálva a karbantartást és ebéd időt — 507. július 11-én pedig 566 mázsa búzát tisztított meg a bárándi Új Elet Termelősövetkezetben. Ezt az eredményt két cséplőgép érte el. Ennek az eljárásnak a bevezetésével a két cséplőgép mellől 14 kézielő szabadult fel.

A másik új módszert a sárutóvári Sárutó Béke Termelősövetkezetben alkalmazták. Itt a szalma kazalozásának eddigi módján változtattak. Lássuk hogyan? A szövetkezet saját erőből elkészítette az új módszerhez szükséges két darab háromlábú vasszerkezetet, amely egyenként áll egy csizából és egy 100 méter hosszú felhúzó drótkötélből. A kazalra három gömbfát fektettek fel és ezen húzza fel a szalmát egy traktor a kazal tetejére. A kazal magassága eléri a 8-10, a hossza pedig a 30 métert. Ezzel a módszerrel egy kazalba 40 hold búza szalmája fér bele. Ez a mennyiség körülbelül 1000 mázsa-nak felel meg. Naponta 30 hold búza szalmája kazalozható így be. A hagyományos módszerrel maximálisan 15 hold volt a napi teljesítmény. Két ilyen vasállványos szerkezet van a közös gazdaságban s ezzel az eljárással nagymértékben könnyítették és gyorsították a kazalozást. Régebben 11 ember kel-

A Biharnagybajomi Dózsa Termelősövetkezetben gabonafűvő segítségével juttatják el a magot a cséplőgépekbe. Tehát a műveletből is kiiktatják a vedrek használatát. Ezáltal egyenletesebb a cséplőgépek teljesítménye s egyszerűen két cséplőgép dolgozhat. A magtovábbítást most két ember végzi. Amikor ezt meg vedrekkel oldották meg, akkor ehhez a munkához kellett 5-6 ember is. Markológép szállítja

Számvetést végeztek a szövetkezet vezetői. Hagyományos módon egy mázsa gabona tisztítási költsége 2,50 fillerbe került, ezzel szemben az új módszerrel csak 1 forintba tehető. A püspökladányi járás példája követendő. Ne felejtsük az új bevezetésétől más szövetkezetekben sem. Az eredmények önmagukért beszélnek. **Bieliczky Sándor**

# Több mint 61 vagon már Kunkli Péter teljesítménye

Az aratás már a vége felé jár, de a két rivális, a Hajdúszoboszlói és a Berettyóújfalui Állami Gazdaság kombájnosai között a verseny lankadatlanul, lendületesen folyik. Mindkét gazdaságban igyekeznek a lehető legjobb teljesítmények elérésére, hiszen nagy tétrel van szó: az ország legjobb kombájnosai cím elnyerésére van lehetőség. A két gazdaságban a teljesítmények alapján már kezd eldőlni a verseny, mégpedig a szoboszlóiak javára. Természetesen ezt nem lehet egyelőre biztosra venni, hiszen — mint minden versenyben — itt is jöhetnek még meglepetések.

A tegnapi estig elért teljesítmények alapján a Hajdúszoboszlói Állami Gazdaság versenyzői elég nagy előnyre tettek szert. Közöttük is kiváló teljesítményt ért el Kunkli Péter — aki a verseny kezdetétől vezet — 61,5 vagonos eredményével. Volt olyan nap, amikor a kiváló kombájnvezető 700 mázsát aratott le és cséplelt el SZK-4-es gépével az élvonal többi tagjai is szép eredményeket értek el: Kálmán Sándor 52 vagonnal, Szakács Ferenc 48 vagonnal, és Takács Gergely 43 vagonnal végzett eddig.

A berettyóújfaluiak között Gellén Sándor vezet 39,5 vagonos teljesítményével. Második helyen Kiss Gyula áll 39 vagonnal. Birinyi Zoltán 31,5, Kovács Márton pedig 30 vagonos teljesítményt ért el eddig.

# Egy régi határkő mellett...

## Kevés már a lábom álló búza a szentpéterszegi Damjanich Tsz-ben

A nyári délután a Nap bőségen ontotta forró sugarait a határra. A kukorica jurulyázó levelekkel reagált a perzselő sugarakra, szinte fonallá zsugorodott minden levele. Az akácok lombja is mintha fáradt lenne, csüggedten, némán lógott alá. Semmi nem mozdult, csak a forró levegő járt vitustáncot. A madarak is elbújtak, hűvösebb helyet keresve.

— Ez az ártezi kút látta el az uradalmat vízzel. Persze akkor még bőségesebben folyt.

A gépkocsi a dűlőúton hatalmas porfellegeket kavart, mely lomhán, alakatlanul úszik a levegőben. Egy régi határkő mellett haladtunk el. Rajta jól láthatóan ezt olvastam: NVK. Kalauzunk Simon Károly, a szentpéterszegi Damjanich Termelősövetkezet főagronómusa. Töle kértem, mint jelent ez?

Ittunk s tovább mentünk. Elhagytuk a kukorica és a burgonya táblákat és már a kereszteltek sűrűn berakott gabonátáblák mellett jártunk. Ameddig a szemünk ellát, csak tarló és keresztbe rakott kékék. Már mindent learattak volna? Nem. Távolság még lábom álló búza látható.

Három kombajn vágta a búzát. Az egyik éppen akkor fordult. Milyen gyorsan, fűgén mozognak ezek a gépióriások. S a fordulást után felkerekedtem a vezető mellé. Innen figyeltem a hatalmas vágószerszemet munkáját amint három méter szélességben minden búzaszálat lekaszál. A motórá s fűradhatatlanul, de szinte óvatossággal tereli a búzát a gép felé. A frissen vágott tarlón a sorbarakott szalmaomók között gölyök lepkekednek. Nem félnek már a kombajntól sem. Megszokták, hiszen mindennapos látvány. Megszámláltam őket a magas pöttyűlőről. Tizenkilencen voltak. A kombájnok, traktorok elől csak szeliden odább lépkedtek, s közben fűradhatatlanul vadászták a mezők kártevőit.

A forduló után megálltunk és a fák hűvösebbé húzódtunk. A kombájnosok is leszálltak pár percre, amíg leöltözték a torkukról a port. Azután öklentek is tovább. Az agrónómus elmondja, hogy már csak 180 hold maradt az 1240-ból aratatlannal. Igyekeznek, dolgoznak az emberek, hogy a kenyérnek való minél előbb fedél alá kerüljön. Kilencven, száz kézikaszás is dolgozott néha a táblákon és 400 holdon öklentek le a gabonát.

— Innen kezdődött a nagyváradai káptalan birtokba. Dombra mutatott, ahol még felfedezhető a régi épület nyoma. Itt egy kastély volt, mondja, nagy uradalom.

Most már a szalmalehúzást s a tarlóhántást végzik, s a 210 hold borsó termését a héten elcséplik. Utána fogják hozza a gabona csépléshez.

— Innen kezdődött a nagyváradai káptalan birtokba. Dombra mutatott, ahol még felfedezhető a régi épület nyoma. Itt egy kastély volt, mondja, nagy uradalom.

Most már a szalmalehúzást s a tarlóhántást végzik, s a 210 hold borsó termését a héten elcséplik. Utána fogják hozza a gabona csépléshez.

# Jó tejkezelés - több tej

**KÖZTUDOMÁSÚ,** hogy szaporítása a tehén egyediségén kívül a helyes takarmányozástól függ és miután ez főleg állattenyésztői feladat, ezért ezzel a kérdéssel bővebben foglalkozom. A menynyiségi szaporítással kapcsolatban csupán annyit kívánok megjegyezni, hogy a helyes fejéssel bizonyos mértékig növelhető, mert hiszen az 1963. év márciusában a hajdúszoboszlói hét tsz-ben végzett vizsgálataim szerint a tsz-ek tulajdonában levő 661 tehénből a helyes kifejésű különösebb kiadás nélkül 63 540 liter, 3,4 százalékos zsírtartalmú tejjel nyerhető több.

A helyes fejésnek három szakaszát különböztetjük meg és pedig az előfejtést, a főfejtést és végül a kifejtést. Azt, hogy milyen fontos a kifejtés, kísérletileg bizonyítottam be a fejőgulyások előtt, ugyanis három tsz-ben, ahol a helyszínen zsírmeghatározó készülék van, mintátartozó készletet készítettem a fejés elején, közepén és végén. A vizsgálat szerint az első tejből vett minta zsírtartalma 0,9-1,0, a második mintában 1,5-2,0, a harmadik mintában 1,5-2,0, míg a kifejésnél nyert tej pedig 8,0-10,0 százalékos zsírtar-

talmú volt. Tehát ha a kifejtést elhanyagoljuk, akkor a legzsírdúsabb tejet hagyjuk veszendőbe. A fejésre vonatkozó felvilágosítást az alábbi tsz-ek nagy részében megfogadták, amit igazol az, hogy egy-két tsz kivételével — az elmúlt év áprilisától a tej zsírtartalma állandóan meghaladja az előírt 3,6 százalékot, holott 1963. márciusában mindegyik tsz-ben a tej zsírtartalma ezen jóval alul volt. Megemlítést érdemel a Ságvári és főleg a Béke tsz., amelyeknél állandóan 3,8-4,1 százalékos a tej, már pedig ez a körülmény a tsz-eknek anyagi előnyt is jelent. Az előírtól egy százalékkal magasabb tejszír esetén 60 fillérről emelkedik a tej literenkénti átvételi ára. Javaslatom alapján ezek a közös gazdaságok az előírt zsírszázalékon felül termelt zsírt kapott összegből a fejőket prémizálják és ez a teheneseket a jobb minőségű fejésre ösztönzi. Ezt az eljárást ajánlatos lenne valamennyi tsz-ben bevezetni.

**A TEJ MINŐSÉGÉNEK** második igen fontos fokmérője a tejnek a tisztasága, vagyis baktériumszegénysége. Gyakorlatilag az egészséges tőgyű tehén baktériummentes, tiszta tejet ad. Ha már most a tej baktérium-tartalma erősen megszorodik, úgy ez a körülmény a nem kelendő tisztasággal végzett fejés, illetve tejkezelésnek a következménye. A tej baktériumtartalmát alapján I-VI-osztályba soroljuk. Az elmúlt év márciusában valamennyi tsz-ből származó tej V., illetve VI. osztályú volt. Az azóta folytatott állandó ellenőrzés, felvilágosító munka és az alapvető felszerelések beszerzése következtében elérjük azt, hogy az egyes közös gazdaságok által termelt tej esetenként I. vagy II. és III. osztályú volt. Ez a körülmény azt mutatja, hogy igenis lehet és kell is tisztább tejet nyerni. A tej tisztasága szempontjából fontos, hogy a tejet fejes után azonnal szűrjük meg és ezt a műveletet semmi körülmény között sem végezzük az istállóban. Tudniillik ott a levegő gyorsan és igen nagy mértékben fertőzi a tejet, másrészt pedig a tej nagyon gyorsan felvesz az istállóban levő szagokat és így a belőle készített tejtermékek is szakszor kellemetlen szagúak. Az egyes tsz-ekben a helyszínen végzett vizsgálatokkal kimutattam, hogy az első sugarakból nyert tej

baktériumtartalma alapján VI. osztályú volt, míg ugyanazon tehénnek a további fejsékor nyert teje másodosztályú volt.

**NAGYON FONTOS** tényező a tej további kezelésében a minél előbbi és minél hűvösebb fokú hűtés. Ha a hűtés nem a kellő mértékben történik, a tejsavbaktériumok gyors szaporodása a tej gyors megsavanyodását okozza. Ipari és fogyasztási célra a legalkalmasabb a 8-9 savfokú tej, míg az ennél magasabb savfokú tej ipari célra már nem alkalmas és forraláskor könnyen összemeleg. A több és tisztább tej nyereségének módszatairól még igen sokat lehetne elmondani. A cikkben elmondottak csak a legjelentősebb követelmények, de ha ezeket minden egyes tejtermelő gazdaságban végrehajtják, akkor már téren nagyon sokat haladnánk előre, amelyből mind a termelősövetkezetnek, mind az egész népgazdaságnak csak előnye származhat.

**Dr. Papp Sándor** szakállatorvos, Hajdúszoboszlói járási főorvos









